



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

SECOND SUNDAY OF LENT Segundo Domingo de Cuaresma

Saint Michael the Archangel Parish

March 16, 2025

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Parish Office Open (Horario de la Oficina)
MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(Closed on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (OCIA) - wnegrón@smacleveland.net
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice
- ➔ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@smacleveland.net
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Pantry/ Dispensa de Compras
2nd & 4th Saturdays/Sabados
from 9am-11am at
Hall (3115 Scranton)

Wedding Banns I: none

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 99 No.11

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS—INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 15 MARCH—2ND SUNDAY OF LENT

5pm Jessica Browning+, Mary Ann Balog+, Sam Incorvia+

7pm Victorio Daiz+, Maltilde Rivera+, y Camilo Gabriel+

SUNDAY, 16 MARCH—2ND SUNDAY OF LENT

9:45am Richard, Rafael, & Serafin Solis+++, Angelic & Miguel Angel Gonzalez++, Jayden Baez+, & Tony Boothe+, Lucy Zolkowski+, Millie Spinnato+

12pm Robeiro Gonzalez+, Juana Villalongo Gomez+, Carlos Maldonado Ruiz+, Camilo Gabriel+

MONDAY/LUNES, 17 MARCH—SAINT PATRICK

12pm Faithful Departed+

TUESDAY/MARTES, 18 MARCH—SAINT CYRIL OF JERUSALEM

No mass/ No misa

WEDNESDAY/MIERCOLES, 19 MARCH—CONFESIONS

12pm Saint Joseph, & for the life of Luis Velásquez, Jr.

No habrá HORA SANTA ni 6:30pm Misa hoy

5pm-8pm CONFESSIONS// CONFESIONES

THURSDAY/JUEVES, 20 MARCH

6:30pm Fieles Difuntos+

FRIDAY/VIERNES, 21 MARCH

12pm Parishioners of Saint Michael the Archangel

6pm Rosary/Rosario

6:30pm Stations of the Cross/ Via Crucis

SATURDAY/SÁBADO, 22 MARCH—3RD SUNDAY OF LENT

5pm Jessica Browning+, Donna Sabol+

7pm Rosa Moncayo+

SUN/ DOMINGO, 16 March—Gn 15:5-12, 17-18, Phil 3:17—4:1 or 3:10—4:1, Lk 9:28b-36// **MON/ LUNES, 17 March** — Dn 9:4b-10, Lk 6:36-38 // **TUES/ MARTES, 18 March**—Is 1:10, 16-20, Mt 23:1-12 // **WED/ MIERCOLES, 19 March** — 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16, Rom 4:13, 16-18, 22, Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a // **THURS/JUEVES, 20 March**—Jer 17:5-10, Lk 16:19-31// **FRI/ VIERNES, 21 March** — Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-22a, Mt 31:33-43, 45-46 // **SAT/SÁBADO, 22 March**—Ex 3:1-8a, 13-15, 1 Cor 10:1-6, 10-12, Lk 13:1-9; except for 9:45am Mass—1st Scrutiny: Ex 17:3-7, Rom 5:1-2, 5-8, Jn 4:5-42 or 4:5-12, 19b-26, 39a, 40-42

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Terry Nuhn; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Eradin M. & Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Méndez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; María Cedeño; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; José A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciado; Robert Bastian; Anaida Casiano; Linda & Susan Zunt; Bob Dillon; Carmen García; Fr. Jim; and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekends starting March 9, 2025**

Mass Times		Amount	Attendance
5pm	Next week. //Próxima semana.		92
7pm			45
9:45am		\$ 804.00	139
12pm		\$ 1,385.12	224
ASH WED 12PM	Posted next week. Publicado la próxima semana.		60
ASH WED 6:30PM			323
Total: \$ 2,189.12			500

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 2,350.00

Utilities: \$ 977.51 Restoration: \$ 2,090.74

Currently, Annual Raffle: \$ 5,010.00**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO****Upcoming Events/ Próximos eventos**

- ❖ **Every Friday during Lent / Todos los viernes durante la Cuaresma**
(3/7/25 to 4/11/25)

➡ 6pm Rosary then Stations of the Cross / Rosario y luego Vía Crucis

Extra Confession Opportunity/ Oportunidad**Adicional de Confesiones:**

- Wednesday/Miércoles, March 19th at 5pm to 8pm
- Thursday/Jueves, April 3rd after 6:30pm mass.

“Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.” John 20:23

“Los pecados serán perdonados a los que ustedes se los perdonen, y serán retenidos a los que ustedes se los retengan.” Juan 20,23

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **in English on Sunday, May 18, 2025.** Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller **español 2025 será domingo 01 de junio.** Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

Clean the Church: on Saturday, March 22nd HAS BEEN CANCELED due to certain circumstances. Next month, there will be another opportunity.

Limpieza de la Iglesia: el sábado 22 de marzo HA SIDO CANCELADO debido a ciertas circunstancias. El mes que viene habrá otra oportunidad.

Children's choir

St. Michael the Archangel Parish is excited to announce a new children's choir. They will be participating in select masses throughout the year. If your child is interested in joining, **please leave your name and number at the parish office.**

Coro de niños

Parroquia San Miguel Arcángel se complace en anunciar un nuevo coro de niños. Participaran en misas selectas durante el año. Si su hijo está interesado en unirse, por favor, deje su nombre y número en la oficina parroquial.

- **El Sábado, 29 de marzo, no habrá la misa en español a las 7pm ese día.**
- **El Viernes Santo, se necesita voluntarios para manejar personas de ir y venir de Sagrada Familia.**

Catholic Relief Services Collection |

30 March 2025

The CRS Collection is one of the twelve national collections established by the bishops of the United States so that, by combining resources, we can more effectively carry out the global mission of the Church. **It offers Catholics a convenient opportunity to help more than 110 million people at home and abroad through a charitable contribution during Mass.** The CRS Collection supports six Catholic organizations that advance the international social ministry of the Catholic Church. The CRS Collection is taken up in the Diocese of Cleveland on Laetare Sunday, the Fourth Sunday of Lent (March 10, 2024). If you are interested in learning more, please contact Diocesan Social Action Office Director [Shawn Witmer](#) at 216-316-9544.

Colecta de Catholic Relief Services |

30 de marzo de 2025

La Colección CRS es una de las doce colecciones nacionales establecidas por los obispos de los Estados Unidos para que, al combinar recursos, podamos llevar a cabo de manera más efectiva la misión global de la Iglesia. **Ofrece a los católicos una oportunidad conveniente de ayudar a más de 110 millones de personas en el país y en el extranjero a través de una contribución caritativa durante la Misa.** La Colección CRS apoya a seis organizaciones católicas que promueven el ministerio social internacional de la Iglesia Católica. La Colecta CRS se lleva a cabo en la Diócesis de Cleveland el Domingo de Laetare, el Cuarto Domingo de Cuaresma (10 de marzo de 2024). Si está interesado en obtener más información, comuníquese con el Director de la Oficina Diocesana de Acción Social, **Shawn Witmer, al 216-316-9544.**

CCC# 1438 The seasons and days of penance in the course of the liturgical year (Lent, and each Friday in memory of the death of the Lord) are intense moments of the Church's penitential practice.³⁶ These times are particularly appropriate for spiritual exercises, penitential liturgies, pilgrimages as signs of penance, voluntary self-denial such as fasting and almsgiving, and fraternal sharing (charitable and missionary works).

CCC# 1438 *Los tiempos y los días de penitencia* a lo largo del año litúrgico (el tiempo de Cuaresma, cada viernes en memoria de la muerte del Señor) son momentos fuertes de la práctica penitencial de la Iglesia (cf [SC](#) 109-110; CIC can. 1249-1253; CEO 880-883). Estos tiempos son particularmente apropiados para los ejercicios espirituales, las liturgias penitenciales, las peregrinaciones como signo de penitencia, las privaciones voluntarias como el ayuno y la limosna, la comunicación cristiana de bienes (obras caritativas y misioneras).

The Eucharistic Revival aims to inspire, educate and unite the faithful in more intimate relationship with Jesus in the Eucharist.

Please look at on the previous page for a link of the English sessions. Also, the Spanish Session is here.

All are welcome!

www.dioceseofcleveland.org/eucharistic-revival/overview

El Avivamiento Eucarístico tiene como objetivo inspirar, educar y unir a los fieles en una relación más íntima con Jesús en la Eucaristía.

Mini Congreso Eucarístico en español será aquí el Sábado, el 29 de marzo, 8:30 am a 5 pm. ¡Todos son bienvenidos!

Stations Of The Cross | USCCB

“The Stations of the Cross, also known as the Way of the Cross or Via Crucis, commemorate Jesus's passion and death on the cross. There are 14 stations that each depict a moment on his journey to Calvary, usually through sacred art, prayers, and reflections. The practice began as pious pilgrims traced his path through Jerusalem on the Via Dolorosa.

Later, for the many who wanted to pass along the same route, but could not make the trip to Jerusalem, a practice developed that eventually took the form of the fourteen stations currently found in almost every church throughout the world. Similarly, the 150 Hail Marys that were recited for the rosary were an adaptation of the medieval monastic practice of reciting the 150 psalms in the Psalter.”

Vía Crucis | Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos

“El Vía Crucis, también conocido como Vía Crucis o Vía Crucis, conmemora la pasión y muerte de Jesús en la cruz. Hay 14 estaciones, cada una de las cuales representa un momento de su viaje al Calvario, generalmente a través del arte sacro, oraciones y reflexiones. La práctica comenzó cuando peregrinos piadosos trazaban su camino a través de Jerusalén en la Vía Dolorosa. Más tarde, para los muchos que querían pasar por la misma ruta, pero no podían hacer el viaje a Jerusalén, se desarrolló una práctica que finalmente tomó la forma de las catorce estaciones que actualmente se encuentran en casi todas las iglesias del mundo. Del mismo modo, las 150 Avemarías que se recitaban para el rosario eran una adaptación de la práctica monástica medieval de recitar los 150 salmos del Salterio.”



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.